雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

▲各地新聞▼

美商務領事談 促進港美貿易

▲提出多點意見可為港商參考

由於這次所提供之特殊機會。使本港商人能與美國代表團人員交換意見。除此之外。尚有兩種特色我要一提者：（一）美領使將會造就一些被感興趣之本港公司報告。送去華府當局。作為美國公司之參考資料。（二）本港商人預備之那些生意機會如何。亦會將資料送到適當之美國商人手上。

根據商業部指出。美國貿易代表團已有數百萬元之生意在手。預備與外國作貿易。

最後 我希望能通過此次貿易。使雙方接觸加深。獲利更多。「續完」

▲逃出了台灣但逃不出香港警察的羅網 李裁法洪嘉仁被擒

李住北角南方大廈十八樓後座洪住新界青山酒店化名翁七華

李被捕時身穿睡衣褲頭髮蓬鬆

（特訊）一千方百計逃出了台灣的李裁法與洪嘉仁二人。在公安當局連日不斷展開偵察厲行追查之下。終於昨十月九日下午三時至晚上十時間。分別在港島北角及新界青山為警方跟踪拘獲歸案。刻警方正將二人羈押於東區警署連夜進行加以嚴密偵訊中。

據悉。警方破獲此案者。由警務處反黑組警司羅德。高級帮辦余達明。李洛夫。馬兆雄 高級探目鍾一有。探目陳兆。葉德 暨所屬全體探員等一行卅餘人。全部穿上避彈衣。分乘汽車多輛。喬裝出發 首先該 下午三時許。馳赴新界青山酒店。將一零九號房包圍搜查。將洪嘉仁拘獲。當時洪穿藍色波恤。深灰色西裝褲。足着黑皮鞋。正準備離房外出。警方到場。當即制止行動。表露身份。予以檢查。洪當時對警方極表合作。并無反抗。警方在其房中執行檢查結果。并未有發現有若何武器 乃即將 帶返警署查究。

查洪嘉仁係於本月三日前到青山酒店的房住宿者。在酒店旅客註冊簿登記署名為翁七華。所住一零九號房。每日房租為廿五元三角。哪酒店中人稱。洪入住六日。來客甚少外出。每日經常早起。對於房門不大關鎖。每日均在飯廳進食。飲茶。一切若無其事。作休養狀。警方到場後。酒店中人始知此一操講外省口音中等身材之住客。原來即為最近轟動社會之新聞人物洪嘉仁。

警方隨於昨晚九時許。在北角英皇道南方大厦 納跟踪。拘獲李裁法。關於拘獲李之經過情形。大隊反黑組探員先於晚上七時許。即行喬裝潛佈於南方大厦內外。直至九時許。始行逕登十八樓M座將李帶走。當時南方大厦中各樓住客。仍為茫無所覺。「未完」

新美味鮮 新邊麵麭

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏 汽煖水龍
承接修理與改裝。各種熱水煖氣。煤油與煤氣爐。電力搭通清潔去水嘴。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命
電話 AL 5-0495, MU 4-2917

請訂閱 旅加華僑唯一英文刊物 華埠雜誌 一年十月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者朋友消息。新華僑研究英文最善媒介。歐美亞澳。所費無幾。值得訂閱。
即請寄來
Name ____
Address ____
City ____
報費全年壹元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.

加拿大信託公司業務

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時 星期五由上午九時至下午六時

△4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支。

住家屋 生意 商業樓

▲三個睡房新屋近唐人街取價壹萬叁千五百元（梁一强）

▲好餐館短餘期每日生意六十五元先交式千元最合夫婦經營（梁壹强）

▲喜士定街二間舖面六組聯房平賣壹萬七千八百元先交五千元（梁壹强）

▲非李沙灣廿五街單式間七大廳房樓上收租六十五元樓下有四廳房及土庫叁廳房業主自用自動熱水煖氣連一部份傢俬平賣九千九百元（陳馳威）

▲十四年新三睡房近喜市定栢全土庫自動煖氣熱水取價九千五百元（陳馳威）

▲旅館連磚樓實業兩辣地有房十九個及兩組聯房每月收租七百四十元取價叁萬四千元（張雙元）

▲旅館連實業磚樓兩辣地有房十九間及兩組聯房每月收租七百四十元取價叁萬四千元（張雙元）

▲頂市威爾乃路四廳兩新士德高墻身全土庫自動煖氣及熱水樓價七千五百元（張雙元）

▲新屋壹間近喜士定及加馬桃街叁個睡房全土庫取價壹萬叁千元（梁一强）

▲非沙街菓舖每日生意壹百式十元取價叁千七百元（梁春廣）

本號常有大批新舊平屋出賣代理人壽，火燭，汽車打風，盜竊，各項燕梳

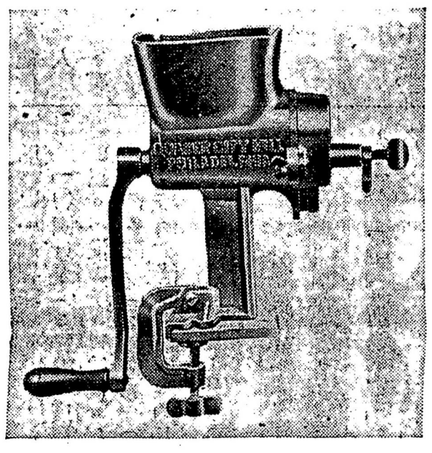
超慧 梁 FA 5-5597

梁春廣

加拿大信託代理公司業務
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
Authorized Agent For
Canada Trust - Huron & Erie
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C 電話 MU 5-8735

本行辦到美國新款磨粉偈。每個十九元七毛五。用濕粉或乾粉。如兩用。另多買一枝磨輪。共銀二十四元五毛時價發行相宜。



○雲高華烟通服務店
本服務店。專門用吸塵機搜煙通。修理與重建各種煙通。并用蒸汽洗樓宇、機器、汽車、發動機等。與清理水溝。修整或新裝。工作精良。價錢克己。華友惠顧。極表歡迎。
Vancouver Chimney Service AL 3-6747

新亞旅社 HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 儀胞光顧 格外歡迎。
司理 甄法明 周國林 啟

麥者士的戲院 Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮
每逢星期日下午六時四十五分開始放映名貴新片
華友光臨 特表歡迎

配裝眼鏡連架 全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五（驗眼另約）。驗費。另計）一九三號喜市定街東一〇二號房 SEAL OPTICAL MU 3-8619

廠麵華南
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 - 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL, COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
幼童啓明卡片（共十組每組十幅 三元半）
最新兒童看圖識字叢書
中國文學列傳 九元
紅岩式元 紅樓夢叁元七
金色的旅程 藝莎著 壹元八
藝海情潮 壹元八
明朗的早晨 藝莎 七角半
國際間諜戰內切著 壹元壹
怎樣寫日記和華記 六角
粵樂名曲選 式元壹
世界著名歌曲選 式元壹
森羅門 谷寒著 四元八角
西川小俠右冲著 五元式角

益豐茶室
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸新留意焉。
中西食譜 星期美点
著名鹽鷄 豉油鷄飞
經濟時菜 上湯雲吞
粉麵飯 各日供應

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
電話 AL 五八八一四 MU 四·〇五三五

卡技利新殯儀館出世
CHAPEL OF THE BELLS
2720 CENTRE ST., N.
CALGARY - ALTA.
本店新張伊始。工務人員經驗豐富。價錢極平。設在中央街北。式七式〇號。出殯時。必向唐人街經過。華友光顧。極表歡迎。如係貧窮者。大大減贈。
司理麥橋敬啓
電話 276-2296

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945
列市華人大藥房 何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。

RMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。
每鐘式元九毛五仙。

自由祖國 精製官方 神州太乙堂
風濕麻痺丸：主治風濕骨痛麻痺軟
定喘化痰丸：主治咳嗽喘滯痰
萬應固精丸：主治補腎強精
大雄丸：主治健壯元陽補腎強身
總代理：雲高華18街西196號林樹榮
代銷處
雲高華：金利源 廣濟堂
域多利：萬育堂公司 元豐公司 福星藥房
卡技利：華興公司
點間頓：廣興公司
滿地可：新共和公司
多朗度：治安琅球公司

眞味齋著名臘味
一年四季 皆有應市 寄往各國 通行無阻
白油腸 每磅 壹元三毛五
蠔油腸 每磅 壹元四毛
鴨肝腸 每磅 壹元六毛五
式正果汁牛肉乾 每磅 五元
辣椒牛肉乾 每磅 五元
牛肉乾分四安盒八安盒庄
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 Pender St., E.
Vancouver, 4, B. C. Canada
Tel MU. 1-7023

華埠 溫高 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
獨家總代理
飛枝羣島著名特產
潔淨 海參片，海參粒
剛明 浮炮大海參片
海參片有多種
香港出者 色黃帶潤 次貨也
飛枝出者 色黑兼乾 上貨也
用者諸君請祈留意購買

南洋商業銀行
香港註冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全便利 利息優厚
香港解欵——即收即解 快捷安當
代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠安當服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
國產送禮佳品
大量運到登市：
雙托水仙花頭·蔴糖餅干·荔枝干糖薑拳·南北海味·顧綉名品絲綢·江西瓷器·各欵送禮香茶·紙花燈籠·